

VIII CONGRESO INTERNACIONAL AELFE  
LA LAGUNA (TENERIFE)  
3-5 DE SEPTIEMBRE DE 2009

**3 de septiembre de 2009 – Jueves**

|                      |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>09.00</b>         | <b>Salida de los hoteles hacia la sede congresual</b>                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| <b>09.30 – 10.00</b> | <b>Inscripción y entrega de documentación</b>                                                                                                                         |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| <b>10.00 – 10.30</b> | <b>Acto de Inauguración</b>                                                                                                                                           |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| <b>10.30 – 11.30</b> | <b>Conferencia plenaria inaugural a cargo de la Dra. Inmaculada Fortanet Gómez</b>                                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| <b>11.30 – 12.00</b> | <b>Descanso – <i>Coffee break</i></b>                                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| 12.00 – 14.30        | <b>PANEL 1</b><br><b>DIDÁCT. /ADQUIS. LENG.</b><br>1.1.1. Bolaños/Monterde<br>1.1.2. Koskensalo<br>1.1.3. Martínez Vela<br>1.1.4. Carvalho/Ferro<br>1.1.5. Muñoz Luna | <b>PANEL 2</b><br><b>ESTUDIOS DISCURSO</b><br>2.1.1. Díez Fernández<br>2.1.2. Boquera<br>2.1.3. Ricart/Candel<br>2.1.4. Westall<br>2.1.5. Ortega/Torres | <b>PANEL 3</b><br><b>APLICACIÓN TICS</b><br>3.1.1. Álvarez<br>3.1.2. Vitalaru/Valero/Soc.<br>3.1.3. García Esteban   | <b>PANEL 4</b><br><b>TRADUCCIÓN</b><br>4.1.1. Assaryotakis<br>4.1.2. Valero/Lázaro/Vitalar<br>4.1.3. Adams/González<br>4.1.4. Molina Plaza<br>4.1.5. Osório Cardoso |
| <b>14.30 – 16.00</b> | <b>Almuerzo</b>                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| 16.00 – 18.00        | <b>PANEL 1</b><br><b>DIDÁCT./ADQUIS. LENG.</b><br>1.2.1. Pena/Porto<br>1.2.2. Dubroca et al<br>1.2.3. Arnó<br>1.2.4. Azuara/Neumann                                   | <b>PANEL 2</b><br><b>ESTUDIOS DISCURSO</b><br>2.2.1. Alonso/Cruz<br>2.2.2. Floyd Moore<br>2.2.3. González/Sánchez<br>2.2.4. Gea Valor                   | <b>PANEL 1</b><br><b>DIDÁCT./ADQUIS. LENG.</b><br>1.2.5. Felices Lago<br>1.2.6. Aguilar/Barahona<br>1.2.7. Fernández | <b>PANEL 5</b><br><b>TERMINOL./LEXICOLOGÍA</b><br>5.2.1. Delagneau<br>5.2.2. Herráez Pindado<br>5.2.3. Candel/Jaime et al<br>5.2.4. Augusto                         |
| <b>20.00 – 21.00</b> | <b>Visita guiada a La Laguna, Ciudad Patrimonio de la Humanidad</b>                                                                                                   |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| <b>21.00 – 22.30</b> | <b>Recepción de Bienvenida – Actuación de <i>Camerata Lacunensis</i>, ULL – Cóctel de Bienvenida</b>                                                                  |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |
| <b>22.45</b>         | <b>Regreso a los hoteles</b>                                                                                                                                          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |

VIII CONGRESO INTERNACIONAL AELFE  
LA LAGUNA (TENERIFE)  
3-5 DE SEPTIEMBRE DE 2009

**4 de septiembre de 2009 – Viernes**

|                      |                                                                                                        |                                                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                               |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>09.30</b>         | <b>Salida de los hoteles hacia la sede congresual</b>                                                  |                                                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                               |
| 10.00 – 11.30        | PANEL 1<br>DIDÁCT./ADQUIS. LENG.<br>1.3.1. León/Brito<br>1.3.2. Conejero/Westall<br>1.3.3. Atai/Nazari | PANEL 2<br>ESTUDIOS DISCURSO<br>2.3.1. Mele/Alonso<br>2.3.2. Carbonell<br>2.3.3. Herrera/White et al                    | PANEL 3<br>APLICACIÓN TICS<br>3.3.1. Reyero/Rohr<br>3.3.2. Guillén-Nieto<br>3.3.3. Ezeiza                          | PANEL 5<br>TERMINOL./LEXICOLOGÍA<br>5.3.1. Dvoráková<br>5.3.2. Wissik         |
| <b>11.30 – 12.00</b> | <b>Descanso – Coffee break</b>                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                               |
| <b>12.00 – 13.00</b> | <b>Mesa Redonda: <i>El futuro de las LFE ante la convergencia europea</i></b>                          |                                                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                               |
| 13.00 – 14.30        | PANEL 1<br>DIDÁCT./ADQUIS. LENG.<br>1.4.1. Ezeiza<br>1.4.2. Ferro/Carvalho<br>1.4.3. Panadés/García    | PANEL 2<br>ESTUDIOS DISCURSO<br>2.4.1. Lepa<br>2.4.2. Martín-Martín<br>2.4.3. Montolío/López/T.<br>2.4.4. Salager-Meyer | PANEL 1<br>DIDÁCT./ADQUIS. LENG.<br>1.4.4. López/Perea/Bocan.<br>1.4.5. Lario/Vázquez/Sanz<br>1.4.6. Perea Barberá | PANEL 6<br>LING. COGNITIVA/LFE<br>6.4.1. Montesinos<br>6.4.2. Palacios Pablos |
| <b>14.30 – 16.00</b> | <b>Almuerzo</b>                                                                                        |                                                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                               |
| <b>16.00 – 17.00</b> | <b>Conferencia plenaria II a cargo del Prof. Stéphane Hurtado</b>                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                               |
| <b>17.00 – 18.00</b> | <b>Asamblea General de Socios AELFE</b>                                                                |                                                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                               |
| <b>21.00 – 23.30</b> | <b>Cena de Clausura en Hotel <i>Mencey</i>, Santa Cruz de Tenerife</b>                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                               |
| <b>23.30</b>         | <b>Regreso a los hoteles</b>                                                                           |                                                                                                                         |                                                                                                                    |                                                                               |

**5 de septiembre de 2009 – Sábado**

|                      |                                                                                    |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.00</b>         | <b>Salida de los hoteles hacia la sede congresual</b>                              |
| <b>10.30 – 11.30</b> | <b>Conferencia plenaria de Clausura a cargo de la Dra. Christine Räisänen</b>      |
| <b>11.30 – 12.00</b> | <b>Acto de Clausura</b>                                                            |
| <b>12:00 – 13.00</b> | <b>Buffet frío</b>                                                                 |
| <b>13.15 - 18.00</b> | <b>Excursión al Parque Nacional de las Cañadas del Teide y Valle de la Orotava</b> |